

Megjelenik szombaton délelőtt.

Előfizetési díjak:

Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre 1.20 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:

Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillérFelelős kiadó:
BALLA JÁNOS

A Kormányzó születésnapja

Csütörtökön Zemplénavármegye is hódolattal zárta imájába vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó urat 74-ik születésnapja alkalmából.

Hálás szeretettel ünnepelte a vármegye közönsége is — a határokon innen és túl élő magyarság nagy családjának kebelében — a budai vár legendás nagyurát, az országgyarapító Kormányzót.

Istentisztelet és ünnepségek voltak a felszabadult zempléni községekben is, amelyek ezen a napon különös hálával teltek meg a legujabb magyar történelem nagy irányítójának fennkölt személyével szemben, akiben a magyar vitézség, a kemény akarat, politikai bölcsesség és a magyarság hivatásába vetett szent hit testesült meg és világít a szebb jövő felé.

Szombaton lesz

a vármegye közgyűlése

Dr. vitéz Fáy István főispán a vármegye törvényhatósági bizottságának nyári évnegyedes közgyűlését június 27-én, szombaton délelőtt 11 órai kezdettel hívta össze. A közgyűlés tárgysorozatán 27 ügy szerepel. A szokásos kisgyűlést délelőtt 10 órai kezdettel tartják meg.

Június 28: Honvéd-nap

A Kormányzó Ur elrendelte, hogy minden évben június 28-án Honvédnapot kell rendezni.

Ezt a napot a honvédség program-szerűen ünnepli meg, de bele kell kapcsolódnia — minden rendelet nélkül — a polgári lakosságnak is, hiszen igazi, mély jelentősége ebben a szoros összefogásban domborodhat ki. A honvédek ünnepnapja kell, hogy minden magyar ember büszke és vidám belső ünnepi élménye legyen, amit tettekkel nyilvánít meg kifelé.

Az elmúlt évezred fergeteges küzdelmeiben kiragyogó magyar katonai szellem, a magyar sors által kirótt hivatás ontudatos átérzése és helyes értékelése adja meg ennek az ünnepnapnak belső tartalmát és célját.

Ez a legfelsőbb rendelkezés olyan időben látott napvilágot, amelynek magyar szívet és katonai szellemet megkivánó küzdelmei azt különösképpen időszerűvé teszik. Ezért az idén bizonyára hatványozottan erős és bensőséges összefogása lesz a honvéd-nap a szilárd arcvonalat alkotó magyar honvédségnek és magyar polgári lakosságnak.

Új házbetegápolási tanfolyam

Sátoraljauhelyben

A magyar Vörös Kereszt Egylet sátoraljauhelyi fiókjá 2 hetes Házbetegápolási Tanfolyamot rendez július elsején d. u. 4 órai kezdettel.

Jelentkezni lehet 16—60 éves korig minden délután 4-től 7-ig az Erzsébet kórház műtőosztályánál.

A házbetegápolási tanfolyam elvégzése az önkéntes vöröskeresztes ápolónői tanfolyamra is képesít.

Az új közhasznú tanfolyam iránt máris nagy az érdeklődés.

Dr. vitéz Fáy István:

Az itthoniak teljesítsék a honvédek hozzátartozói iránti kötelességüket szívvél-lélekkel!

A szerencsi honvéd zászlóalj bucsuünnepélye

A Bajtársi Szolgálat mindenütt megjelenik, ahol csak szükség van rá — mondotta vitéz Törs Tibor

A harctérre induló szerencsi honvédektől június 16-án délután vett bucsút Szerencs és a környék társadalma szokatlanul impozáns, ünnepélyes keretek között. A lakotanya udvarát több ezer főnyi közönség töltötte meg. Az ünnepségen megjelent dr. vitéz Fáy István főispán és neje és a kerület országgyűlési képviselője, vitéz Törs Tibor képviselőházi alelnök is. Ott voltak a hivatalok tisztviselői teljes számában. Az iskolák, egyesületek, testületek a saját zászlóik alatt vonultak ki. Sokan jöttek a szomszéd községekből is, ott láttuk a monoki KALOT kékinges ifjait is. Erre az alkalomra elhozták Kassáról az ezredzászlót, amelyre öt szerencsi egyesület elnöke zászlószalagot tűzött.

Az ezredparancsnok képviselője lelkes beszéddel vezette be az ünnepséget.

A beszéd után dr. Cornides Albertné a szerencsi Mansz-csoport, Chapó Józsefné a leánylevente egyesület, Szegedy Gyuláné a vasutasok, Garay Zsófia a Dolgozó Lányok Egyesülete és Gesztelyi Tibor a Kat. Legényegylet nevében tűzött díszes szalagot az ezredzászlóra. Majd néhány szavalt és üdvözlő beszéd hangzott el a tanulóifjúság és a leventelányok részéről; átadták a honvédeknek szánt szeretet-adományait. A szerencsi női társadalom is több száz csomagot adott.

Dr. Sáray Béla főjegyző Szerencs nagyközség nevében köszöntötte a zászlóaljat s egy boldogabb magyar jövőbe vetett bizalommal, bensőséges szavak kíséretében ezüst kürtöt adott át a honvédeknek, hogy „harsogja azt a ragaszkodást, fanatikus hitet és bizalmat, amellyel Szerencs közönsége viseltetett és viseltetik irántuk”.

A távozó honvédekhez vitéz Törs Tibor intézett bucsubeszédet: Legyetek méltók dicső elődeitekhez. A hadak útja volt mindig ez a táj, a ti vidéketek: ezen keresztül zudult le a honfoglalás és a tatárjárás, a török hódítás idáig nyúlt fel, 1849-ben erre vonult el az orosz cári sereg egy része s a közelben zajlottak le a világháborus kárpáti harcok is. Az őseitek keményen harcoltak, a Ti kötelességetek, hogy ezt az országot ezután ne fenyegethesse veszély. A bucsuzkodás pillanatában mondom, hogy a most létesített Bajtársi Szolgálat — a hadbavonultak

hozzátartozóinak megsegítése — megjelenik mindenütt, ahol csak szükség van rá, s nemcsak most teljesíti hivatását, hanem örök időkre fenn fog maradni.

Ezután dr. vitéz Fáy István főispán mondott bucsuszavakat.

Mióta a kereszténységre térített bennünket első szent királyunk — kezdte a beszédét — a magyar nép mindig a békét kereste s leigázni soha nem akart senkit; a Sorsnak a rendelése mégis az volt, hogy az ezeréves történetét harcban kellett töltenie. A honfoglalástól a mai napig a magyar katonának a feladatnak sikerrel és becsülettel eleget is tett.

A nemzet élete hasonlít egy hatalmas váltófutáshoz, ahol az egyik nemzedék a másiknak adja át a magyarság hivatását és az ezt szimbolizáló kardot. Mi az első világháború kiöregedő harcosai a Ti kezetekbe adjuk át a zászlót és a kardot, amelyet becsülettel forgattunk. Mert Ti vagytok a nemzet fiatalága, reménye! Kísérje harcotokat az Ég áldása, kísérje lépteiteket minden itthonmaradt becsületes magyar imádsága, s minél előbb üdvözölhesünk Benneteket, mint diadalmas visszatérőket.

Az itthoniakhoz is szólnom kell: teljesítsék az elvonuló honvédek hozzátartozói iránti kötelességüket szívvél lélekkel. Legyen a belső front megingathatatlan, mert enélkül hiábavaló volna e becsületes fiuk hősi áldozata.

Ti, Bajtársaim, esküt tettetek, hogy az ellenséggel szemben vitézül fogtok küzdeni, mi pedig, az itthoniak — első sorban a világháború harcosai — szent fogadalmat teszünk, hogy a belső frontot érintetlenül meg fogjuk tartani.

Az elvonuló zászlóalj parancsnoka megköszönte az üdvözléseket és a honvédeknek juttatott szeretet-adományokat; Szerencsnek és környékének ragaszkodását.

„Honvédek, bizzatok előjáróitokban! — hitünk Istené, kardunk a Hazáé, szeretetünk a Tietek! Higgyetek parancsnokaitoknak, akik álmokat látnak, s magyar álmokat fognak megvalósítani” — fejezte be a harcbanvonuló zászlóalj parancsnoka nyaghatású beszédét.

A honvédek esküje után kemény díszmenet zárta be az ünnepséget.

A Hangya megvette Parád fürdőt Jegyzői értekezlet az ujhelyi Hangyában

A fehér üvegcserepekért nagy árat fizet a Hangya

Hétfőn a sátoraljauhelyi járás jegyzői kara vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíróval, Szilágyi István és Olchváry Dezső tb. főszolgabírákkal együtt a sátoraljauhelyi Hangya kirendeltségen szakértékezetlen vett részt.

Az értekezleten a Hangya nagyszabású programját Oppert Jenő, a kirendeltség vezetője ismertette a jegyzők előtt és kérte segítségüket.

Megelégedéssel hallotta a jegyzői kar, hogy a Hangya megvásárolta Parád

fürdőt és az onnan forgalomba hozandó parádi vizet olcsó árban díszes csomagolásban fogja forgalomba hozni, amit népszerűsíteni igyekszik. Ezért és hasonló okok miatt a fehér üvegekre nagyobb szükség van, s a Hangya nagy összeget fizet a fehér üvegcserepekért. Sátoraljauhely városban a Diákkapitárokhoz ez irányú kérést intézett már, s bizony példaképpel említi, hogy a sátoraljauhelyi kegyestanítórend diákjai érték el a legnagyobb eredményt. A sátoraljauhelyi

Hangya a fehér üvegcserepek behozóinak azonnal fizet, sőt bizományosai útján azokat közvetlenül is átveszi.

Oppert Jenő igazgató bemutatta a jegyzői karnak a sajtó előtt már régebben ismertett Hangya téli tojás konzerválási akcióját, amellyel Zemplénavármegye, s főleg az ujhelyi járás tojásszükségletét akarja biztosítani.

A délutáni órákban ért véget az értekezlet, s a megjelentek elismeréssel adóztak Oppert Jenő kirendeltségvezetőnek, aki ezzel az értekezlettel ismét tanujelét adta agilitásának.

Zemplénben is szarvasmarhát vásárol az állam

Felhívás az állattartó gazdákhöz

A megnövekedett szükséglet biztosítására nagyobb mennyiségű szarvasmarha igénybevétele szükséges. A kormány a szarvasmarhavásárlási akció által módot ad az állattartó gazdáknak arra, hogy a gyengébb minőségű szarvasmarhaállományukat megfelelően értékesíthessék.

A felajánlott állatokat az alábbi árakon veszik át: III. osztályú ökröt 1.30 pengőért, III. osztályú tehent 1.10 pengőért, III. osztályú bikát 1.25 pengőért kilogramonként a feladó-állomáson. A gazdák eddig a hasonló minőségű állatokért kisebb árat kaptak. A kormány nyomatékosan felhívja a gazdátársadalmat, hogy a maga részéről segítse elő a vásárlás sikerét, mert ha kellő számú felajánlás nem érkezik be, akkor elrendelik az igénybevételt.

Zemplénavármegyében is megkezdődtek a vásárlások és a sátoraljauhelyi járásban már meg is történtek a felajánlások. Az előírás 100%-át ajánlották fel az előírt árakon a közlelemzés céljára és ezzel a lakosság követendő példának odaállítható hazafias érzésről tett tanuságot. A vármegyei Gazdasági Felügyelőség a felvásárlási munkát a legnagyobb körültekintéssel végzi. Elsősorban a legsejteltebb III. osztályú állatokat veszik át a nagyobb állattartó gazdaktól és ezen igazságos és szociális intézési mód folytán a gazdátársadalom teljes mértékben meg van elégedve a marhák átvételével.

Kitünően sikerült az ujhelyi Levente Nap

Vasárnap borus, néhol esős időben rendezte meg a sátoraljauhelyi Levente Egyesület szokásos évi Levente Napját, mely nagyszámú résztvevő közönség előtt az átlagosnál is jobb eredményekkel zajlott le.

A levente nap főszáma Mácsay Zoltán, kegyesrendi gimnáziumi tornatanár, leventeoktató tornagyakorlat bemutatói voltak. Mácsay Zoltán mellett még a gimnazista Pauliczki tnt ki, aki nagy tehetségnek ígérkezik a tornaszereken.

A verseny többi számaiban 100 méteres síkfutás döntője szerepelt, amit Golonya nyert meg, majd talajtorna, ökölvívó bemutató Domokos és Demeter között, kosárlabda játék a gimnázium és kereskedelmi között, amely 17:9-re végződött. A rud és kötél-mászó versenyben győzött Koss Lajos és Szabó.

Korlatgyakorlatok, rózsa társas gyakorlat és több tréfás gyakorlat szerepeltek még a levente nap gazdag műsorán, amelynek mintaszerű megrendezésén és sikerén Héjja László főhadnagy és Széplaki Béla hadnagy fáradoztak a város levente oktatóival együtt.

A levente nap befejező száma „örítz a szárhegyen” volt.

Eladó kedvező feltételek mellett Sátoraljaujhely határában (Popejás) 12 k. hold birtok, mely áll szőlő, szántó, rét, legelő, gyümölcsös, erdő, kut, lakóház és melléképületek. Érdeklődni lehet Sátoraljaujhely Árpád-u. 48. sz. alatt (Népfelkelő kocsmában).

Háborus konyha

Kevés zsirral vagy zsír nélkül készíthető ételek II.

Salátafőzelék kolbásszal. A salátának nagyobb leveleit használjuk el a főzelékhez, a szivét tegyük félre másnapra, hűvös helyen salátás egytálnak. A metéltre szelt tisztított salátát meleg zsirban pároljuk. Megszojrujuk bőven vagdalt kaporral, vagy liszttel. Feleresztyük, izesítjük sóval, citromlével, kevés aludttejjel. Karikára szelt kolbászt teszünk bele és pár percig főzzük vele. Anyagkiszabás: 10 fej saláta, 2 csomó kapor, 1/4 kg. kolbász, 2 dl. aludtjei, citrom.

Salátság egytál: Tisztított, mosott salátát készítünk egy izes saláta-lével (ecet, víz, só, cukor). Keménytojást főzök, hajában főtt tisztított karikára szelt burgonyát veszek és soronként lerakom. Saláta, karikára szelt tojás, szeletelt burgonya, szeletelt retek, karikára szelt kolbász, ismét saláta. Tetejére öntök a saláta levéből.

Anyagkiszabás: 4 fej saláta, 1 csomó retek, 4 tojás, 15 dkg. kolbász, 3 szem burgonya.

Babgulyás: Egy kis fakanál zsiros hagymát sárgára fonyaszlok. Megszojrom bőven paprikával és beleteszem a kockára vágott marhahúst. Kevés vízzel locsolva félpuhára párolom. Este beáztatok nagyszemű babot, félpuhára főzöm, hozzávegytem a pörköltöz a leszűrt babot és a bab főzölevével locsolva puhára párolom. Izesíthetjük aludttejjel.

Anyagkiszabás: fél kg. marhahus, fél kg. bab, 2 dl. aludtjei, 4 dkg. zsír, hagyma, só, paprika.

Rakottkáposzta (száritott): 10 dkg. száritott káposztát megmosva beáztatunk. Az áztató vízzel együtt főzzük, sóval izesítjük. Készítünk pörköltet, marhahusból, vagy párisiból. Párolunk rizst. A pörkölt húsát ledaráljuk és soronként lerakjuk; káposzta, pörkölt, rizs, káposzta, a tetejére aludtjelet teszünk, vagy a pörkölt mártását. Anyagkiszabás: 10 dkg. száritott káposzta, fél kg. hús, 10 dkg. rizs, 4 dkg. zsír, fűszer, hagyma, esetleg 2 dl. aludtjei.

Rakottzöldbab (száritott). 10 dkg. száritott zöldbabot beáztatok, majd ugyanabban a vízben puhára főzöm. A leszűrt zöldbabot soronként lerakom, egy sor zöldbab, karikára szelt kolbász, karikára szelt keménytojás, majd ismét zöldbab. A tetejére pirított zsemlemorzsát szórok. Ha van aludtjei, azzal izesíthetjük.

Anyagkiszabás: 10 dkg. száritott zöldbab, egynegyed kg. kolbász, 4 db. tojás, 4 dkg. zsír, 5 dkg. morzsa, esetleg 2 dl. aludtjei. (Folytatjuk.)

MEGHÍVÓ.

A „Krausz Lipótné Szeszkereskedelmi R. T. f. a.” 1941. évi

XVIII. évi rendes közgyűlését

Sátoraljaujhelyben, Jókai utca 11. szám alatti helyiségben 1942. június hó 28. án délelőtt 11 órakor tartja meg, melyre a t. részvényesek ezennel meghívotnak.

Sátoraljaujhely, 1942. június hó 19. A felszámoló bizottság.

Tárgysorozat:

1. Közgyűlési elnök, jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyvhiteljesítők választása.
2. 1941. évi mérleg és zárszámadások letárgyalása.
3. Felszámoló bizottság és felügyelőbizottság részére felmentvény megadása.
4. Esetleges indítványok.

Jegyzet: A vállalat 1941. évi mérlege a közgyűlés helyiségében közszemlére ki van téve. Szavazati joggal csak azon részvényes bír, ki részvényeit 3 nappal a közgyűlést megelőzően a vállalatnál letétbe helyezi. 2587

350 nőt képeztek ki eddig egészségügyi szolgálatra Sátoraljaujhelyben

Szombaton délután a városháza tanácstermében vizsgázott le az egészségügyi szolgálatra kiképzett ujhelyi nők utolsó csoportja dr. Fáy Istvánné, Mattyasovszky Kálmán, dr. Ember Jenőné és Arany Sándor tüzoltóparancsnok előtt.

A vizsgázók a vöröskeresztes testvérek valamennyi kérdésére a legszakszerűbb feleletet adták. A köztöző gyakorlatok bemutatása után osztották ki a vizsgázóknak a jeles eredményt tanúsító bizonyítványokat.

Az előkészítés és tanítás sikeres munkáját végző vöröskeresztes testvéreknek, Szabó Bea, Skapszky Irma, Németh Mária, Szilágyi Erzsébet, Csarnai Ilona és Cseh Olga testvéreknek díszes oklevelet nyújtott át dr. Fáy Istvánné.

Egy tanulságos délután Velencében (Levél a Bodrogközről)

Nem mindenki tudja, hogy Velence nemcsak Olaszországban található, hanem Rigóországban, azaz a Bodrogközön is.

A Ticsmocsár gyűrtjében fekszik a rigók Velencéje, ahová szárazon bejutni csak egyfelől lehet, miért is minden telet végiben ott libeg a ladik.

A Ticsmocsár gyűrtjében fekszik a rigók Velencéje, ahová szárazon bejutni csak egyfelől lehet, miért is minden telet végiben ott libeg a ladik.

Rigó-Velencét kívülről fűzfák, belül dió és akácok terebélyes lombjai rejtik, mint a gyöngyvirágok és nefelejtek hazáját. Ebbe a rejtkebe vasbeton karzatok között makadám uton fut be az autó.

Térképen e fészek neve Rad, lakóinak nyelvén pedig, utcai után elnevezve — Velence.

Közel 300 éve Thököli talpas hada légerezett benne, ma meg jókedvű fiatal járja szinpadán a stílizált táncot.

Eppen ennek látására gördült be Szentháromság bucsuján egy nagy terebélyes autó, hogy utasai a népműveltség haladásán gyönyörködjenek.

Hát volt is benne részük annyira, hogy a tekintélyes megjelenésű helmecei főbíró ur és társasága alig vették észre, hogy már másodszer is hívták vacsorára. Az iskola udvarán ugyanis a fiatalág

táncban fejezte ki azt, hogy miként válogat két mamlasz legény a sok táncoló éneklő rózsaszál között feleségnek valót. A végén már egy vénasszony segítségét is keritene a kiválasztás nehéz munkájához, mégsem tudnak eredményre jutni.

Egy prózai szindarabot is adtak a környék nagy érdeklődése mellett, a „Róka panziót”. Rövid erkölcsi tartalma, hogy „aki másnak vermet ás, maga esik bele”.

A két darabot nagy sikerük miatt Királyhelmeceken is megismétlik Péter-Pálkor.

A rókapenziót Göndör Margit színéri tanítónő tanította be a radiakkal, a figurákban gazdag táncszerepet pedig Stépán Margit radi tanítónő a színéri fiatalsággal.

A befolyó 200 pengőnyi belépődíjat Greiner Lujza igazgatónő elnölete mellett, aki a darabok vezetésében stb. irányított, az özvegyek és árvák alapja, a Kalot és a Hősök emléktáblájának alapja között osztották meg.

A rendet az agilis Fekete Andor radi körjegyző ügyes túzóltói biztosították nagy tapintattal. Rad előfizető.

Amikor a fantázia elragad

Internálás alaptalan gyanúsítások miatt

A sárospataki járás főszolgabírája azonnali hatállyal internálta Kassai János 47 éves sárospataki hegyőrt, mert a nevezett több alkalommal többek jelenlétében azt hangoztatta, hogy a sárospataki előjáróság a munkásságon 3 vagon lisztet takarított meg, most pedig ugyanezt akarják tenni a zsirral is, hogy kinttetést kapjanak.

Tekintettel arra, hogy Kassai János ezen hazug és felelőtlen híresztelésével a köznyugalom megzavarása és a közvéleményt teljesen hamis irányba vezette, a főszolgabíró szükségesnek tartotta már csak a közrend és a köznyugalom érdekében is internálni a nevezettet. Eljárás folyik még mások ellen is.

Közhasznu tudnivalók

Felülvizsgálják a kis- és nagykereskedők működését

A közellátásiügyi miniszter felhívta a kereskedelmi és iparkamarákat a kis- és nagykereskedők működésének felülvizsgálatára. Vizsgálat tárgyává kell tenni, kik azok a kijelölt kereskedők, akik tevékenységüket közérdekeltenesen folytatják. Kik azok, akik szinleges vagy névleges iparűzést folytatnak és akik alaposan illethetők azzal a váddal, hogy cégükkel tulajdonképpen idegen iparűzők tevékenységét fedezik.

Melyek azok a cégek, ahol zsidó-töket vonnak be az üzletbe. Mindent el kell követni — hangsúlyozza a miniszter leirata — hogy a régi zsidó cégek helyét arra érdemes, tökéletes és szaképzett keresztény kereskedők foglalják el és ki kell zárni a lehetőségét is annak, hogy a már kifogástalanul működő keresztény cégek alacsony emberi indulatok miatt zaklatásnak legyenek kitéve.

Június 30-ig háromféle iven történi a kenyérgabonajegy-összeírása

A június 11-én megjelent természetlelet a kenyérgabonajegyrendszerrel vette be. A rendelet előírja, hogy a községi előjáróságok a június 15-iki állapot szerint a hónap végéig, tehát június 30-ig kötelesek összeírni a község területén állandó lakóhelyű birókat. Az összeírás háromféle összeíróiven történi. Ha az összeíróit fél őstermelő, tehát

5 kat. holdat meg nem haladó ingatlan birtokosa, állandó mezőgazdasági alkalmazott, mezőgazdasági részesarató, vagy cséplőgépnél alkalmazott munkás, vámörölmalom tulajdonosa, vagy annak alkalmazottja, ebben az esetben két szintű gabonajegyre jogosult.

A piros színű kenyérgabonajegyre jogosultakat külön összeírólapon írják össze. Ide tartoznak azok, akik saját kezelésben művelt mezőgazdasági ingatlanok birtokosai, haszonbérbe adott mezőgazdasági művelés alatt álló földbirtok tulajdonosai, mezőgazdaságban alkalmazott tisztviselők, gazdasági cselledek és családtagjai, bérceplővállalkozók és alkalmazottak, amennyiben javadalmazásukat kenyérgabonában, kapják.

Külön iven írják össze azokat az elálatlanokat, akik vámörölsre nem jogosultak.

A kenyérgabonajegy a vámörölsre jogosultak és a háztartásukhoz tartozó kenyér- és lisztellátásának szabályozására és a vetőmagon felül meghagyott kenyérgabonaszámolására szolgál.

A termelő megtarthatja azt a mennyiséget, amelyet gabonaszelvényei feltüntetnek (kék színű gabonajegysek), a vámörölsre jogosult egyéb személyek pedig a gabonaszelvény ellenében az azon feltüntetett kenyérgabonamennyiséget akár egyszerre, akár részletekben beszerezhetik (piros színű gabonajegysek). A vámörölsre jogosultak közül az I-X. szelvényekre 1943. év január hó 1 napja előtt, a X. szelvényre 1943 május hó, a XI. és XII. szelvényekre pedig június hó 1 napja előtt az azokon feltüntetett mennyiséget vámörölsben megörölselni nem szabad.

BUTOR-SZÁLLITÁST

átköltöztetést és mindentféle

FUVAROZÁST

előnyös feltételek mellett vállal a

„TRANSITO”

szállítványozási és fuvarozási vállalat

CÉGTULAJDONOS: BALLA JÁNOS

SÁTORALJAUJHELY

Iroda: Petőfi-u. 1. Telefon: 22-07. Lakás: Bajza-utca 38. szám.

A kenyérgabonajegyre jogosultak fejadagja:

az első csoportba tartoznak az 1882—1926 években született nehéz testi munkát végző férfiak, akik évi 240 kg, a második csoportba tartoznak az 1936 évben és az azelőtt született személyek, ha nem tartoznak az első csoportba 180 kg,

a harmadik csoportba pedig az 1937 évben és az azelőtt született gyermekek tartoznak, akik évi 120 kg. kenyérgabonára tarthatnak igényt.

A kenyérgabonát csak gabonaszelvények ellenében lehet kiszolgáltatni. A kenyérgabonajegyéről előre levágott gabonaszelvény érvénytelen.

Az új burgonya termelői ára

A Belső Burgonyakereskedelmi Egyesület a közellátási miniszter rendelete alapján június 12-étől kezdve további intézkedésig a termelőknél budapesti paritásban 1942. évi termésű I. osztályú étkezési minőségre válogatott, mosott új burgonyáért métermázsánként 104 pengőt, II. osztályú 2 centiméternél kisebb apró burgonyáért métermázsánként 52 pengőt fizet feladóállomáson vagonba, vagy hajóba rakva.

A nyaralóközönség ételmiszerellátásának szabályozása

A közellátási miniszter által kiadott rendelet értelmében, aki állandó lakóhelyéről gyógyulás, üdülés, nyaralás céljából három napot meghaladó időtartamra eltávozik, üdülőhelyén jegy ellenében kiszolgáltatható ételmiszereket csak közellátási igazolvány ellenében szerezhet be, amelyet a lakóhely szerint illetékes községi előjáróság vagy polgármester állít ki. A rendelet hatályának tartama alatt az ország egész területén kiadott kenyérváltójegyre ugy a sütőüzemekben, mint egyéb kenyér árusításra jogosító üzletekben lehet kenyeret vásárolni. Ez a szabály nem vonatkozik Budapestre.

Kettős villámhalál

Június 13-án nagy zivatar vonult végig a Bodrogközön, mely két halálos áldozatot követelt. Boly község határában három legény szénát kaszált. A villám közéjük csapott és Szedlák Vince leventét fejbesújtotta, úgyhogy szörnyethalt. Két eszméletlen társát később sikerült magukhoz téríteni. Ricse község határában ugyanakkor Deák Jani Károly földmívelést kapálás közben sújtotta halálra a villám.

Tehetségkutató népiinternátus Sárospatakon

A sárospataki főiskola igazgatótanácsának Janka Károly elnöke alatt megtartott ülésében megvitatták az új sárospataki tehetségkutató népiinternátus ügyét, melyet az Országos Nép és Családvédelmi Alap fog felépíteni a főiskolával egyetértésben. A tervek szerint a népiinternátusban a legtehetségesebb 80 gyermek fog elhelyezést nyerni. A népiinternátus 1500 □-öles telken épül és az építkezés ebben az évben megkezdődik. Ezzel kapcsolatban elhatározta az igazgatótanács, hogy a népiinternátussal kapcsolatban a népfőiskolát is állandósítja.

— Ujhelyieknek olcsó, kellemes szállás Miskolcon a Pannónia szállóban. Új, keresztény tulajdonos, Davidek Gyula. A kávéházban sátoraljaujhelyi Oláh Kálmán muzsikál.

MI

Virág
Irt: Fálöp

Dörögnek az ág
Messze hátam
Puska és szuro
Száz ezer halál

Messze idegenb
Mondjad hát Is
Ki is mondja el
Ha egyszer fuji

Fuják már a k
Csak előre hon
Megharsan a k
Biztat a hadnag

Ha leszáll az é
Karabélyra tűző
Rohamra megy
S te visszaváro

Messze Oroszft
Nincs már szur
Édes jó Anyám
Virággal fogade

— A sáro
uj közigazgat
Árpád gimnáz

— Névn
Martzy László
és neje 50 P
ciális Misszió
meket felruh
messzivű ad
mond köszön
az egyesüle
hálás köszön
keresztény fő
megváltás cir
pénztárába.

— Új ve
Tolcsva közsé
kuti Gyula le
tolcsvai közsé
egyhangulag
válti körjegyz

— Eljeg
Béla június
Bözsikét. Min

— A sáro
gatótanácsa
Lászlót, dr.
Andrást és So
rendes tanár

— A Szó
f. hó 13-án
rendes közgy
számolt évi
illetve szak
ményéről, an
ség örömmel
lésen Boér J
kiküldött is
lalását nagy
ugyszintén H
bános és Ma
tárgyilagos e

— Eljeg
ij. Romancs
gyári tisztvis
Sátoraljaujhe

— Új al
pataki fő
püspök özv
pengős, özv
férje emléké
alapítványt t

— A
egyesület
napot rend
sportpályán.

— A v
gyermek
vitányi ref.
szinononas
melynek ke
szinárabot
Balla Lajos
nyitásával.
határozásuk
össze a há
szeretetsom

A Nemz

A Nemzeti h
szervezete t
helyiségbe
renc-utca
után 4—6 ó
lalt a vezet
2580

MI UJSÁG?

Virággal fogadd...

Irt: Fülöp László honvéd őrzetű.
(Perbenyik.)

Dörögnek az ágyuk, zug a gépmadar —
Messze hátam mögött a magyar határ.
Puska és szurony minden fegyverem...
Száz ezer halál fordul ellenem.

Messze idegenbe nincs apám s anyám,
Mondjad hát Istenem — Ki vigyáz itt Rám?
Ki is mondja el a búcsúztatót...
Ha egyszer fújják a tűzriadót?

Fújják már a kürtöt szól a riadó —
Csak előre honvéd! Ez a búcsúzó.
Megharsan a kürt... Indul a sereg,
Biztat a hadnagy: Bátor légy gyerek!

Ha leszáll az est szürke alkonyon:
Karabélyra tűzöm éles szuronyom.
Rohamra megyek érte szép hazám...
S te visszaváró drága jó Anyám.

Messze Oroszföldön elmúlt már a zaj,
Nincs már szurony-roham... Pirkad a hajnal.
Édes jó Anyám haza mehetünk...
Virággal fogadd győztes seregünk.

— **A sárospataki ref. főiskola** új közigazgatója két esztendőre Tarczy Árpád gimnáziumi igazgató lett.

— **Névnap megváltás** címén Martzy László m. kir. honv. alezredes és neje 50 P-t adományoztak a Szociális Missziótársulatnak szegény gyermekek felruházása költségeihez. A nemesszivű adakozóknak mély hálával mond köszönetet szegényei nevében is az egyesület vezetősége. Ugyancsak hálás köszönet illeti Szabó Bea Vöröskeresztes főnöknő-tesztvért, aki jegy-megváltás címén juttatott 3 P-t a Misszió pénztárába. (F. E.)

— **Uj vezetőjegyző Tolcsván.** Tolcsva község képviselőtestülete a Bánkúti Gyula lemondásával megüresedett tolcsvai községi vezető jegyzői tisztségére egyhangulag Répássy László erdőhorvái körjegyzőt választotta meg.

— **Eljegyzés.** Horgonyi (Hradil) Béla június 15-én eljegyezte Sóvári Bözsikét. Minden külön értesítés helyett.

— **A sárospataki főiskola** igazgatótanácsa Ablonczy Györgyöt, Harangi Lászlót, dr. Maller Sándort, Ruszkai András és Somogyi Zoltán gimnáziumi rendes tanárokká választotta.

— **A Szociális Missziótársulat** f. hó 13-án d. u. 5 órakor tartotta évi rendes közgyűlését. Az egyesület beszámolt évi munkájának eredményeiről illetve szakosztályainak munkateljesítményéről, amiről a szépszámu közönség örömmel vett tudomást. A közgyűlésen Boér Judit S. M. Mővér központot kiküldött is jelen volt. Értékes felszólalását nagy érdeklődéssel hallgatták, ugyancsak Homér Gyula tanácsos plébános és Mattyasovszky Kálmán méltató, tárgyilagos elismerő hozzászólását is.

— **Eljegyzés.** Dus Klárit eljegyezte ifj. Romancsák Andor szerencsi cukorgyári tisztviselő, tartalékos utász zászlós Sátoraljaújhelyben.

— **Uj alapítványok a sárospataki főiskolánál.** Farkas István püspök özvegye, férje emlékére 1000 pengős, özv. Szentmártoni Dánielné férje emlékére ugyancsak 1000 pengős alapítványt tett a főiskolánál.

— **A sárospataki levétegyesület** június 21-én járási levétegyesület rendez a Kossuth-kerti Move sportpályán.

— **A vily-vitányi iskolás gyermekek a katonákért.** A vily-vitányi ref. népiskola vasárnap délután színvonalas évszázó ünnepséget rendezett, melynek keretében a növendékek egy színdarabot adtak elő nagy sikerrel Balla Lajos igazgató-tanító lelkes irányításával. A gyermekek önkéntes elhatározásukból 10 P 40 fillért adtak össze a hárcsereen küzdő honvédeink szeretetsomagjára.

A Nemzeti Munkaközpont új helyisége

A Nemzeti Munkaközpont helybeli szervezete tudatja bajtársaival, hogy új helyiségbe költözött (Kossuth Ferenc-utca 2. sz.) Hivatalos órákat délután 4—6 óráig, szombaton 8—10 óráig tart a vezetőség. Becsülettel
Az elnökség.

Mindenütt megalakul a bajtársi szolgálat

Ismeretes, hogy a bevonult katonák és családtagjaik magánügyeinek gondozására és támogatására országsszerte megindult a bajtársi szolgálat nevű szervezetek megalakítása. Zemplénnvármegyében is már több helyen lelkes áldozatkészséggel alakították meg ezeket a szervezeteket. Legutóbb a sárospataki járás összes községeiben alakították meg a bajtársi szolgálat helyi szervezeteit, melyeknek vezetését mindenütt a nemzeti társadalom leglelkesebb tagjai vállalták.

Az egyes helyi szervezetek egyöntetű működésének biztosítása céljából járási bajtársi szolgálatot is alakítottak meg.

Vezetősége a következőképpen alakult meg.

Vezetője: a főszolgabíró és helyettese. Tagjai Olchváry Elza járási szociális gondozó, dr. Idrányi László tisztifőorvos, Nyerges Aladár járási gazdasági felügyelő, dr. Mezey László járási állatorvos, dr. Benyovszky László főhadnagy, hadigondozó tiszt, Kis Tóth Miklós járási iparügyi elnök, dr. Harsányi Gyula és vitéz Füzesséry Sándorné vöröskeresztes egyleti elnökök, dr. Lszó Bertalan, dr. Kérészy Sándor, dr. Mauks György, dr. Nagy Elemér, dr. Szatmáry Dező sárospataki ügyvédek.

Belső tüzet okozott a kéménybe épített gerenda

Csütörtökön este 8 óra után a rendőrszem kéménytűzet jelzett a vármegyeháza szomszédságában levő régi földszintes házból. A megjelent két tűzoltó megállapította, hogy a kéménytűz már belső tűzzé fajult. Telefonjelentésükre a tűzoltóság Arany Sándor parancsnok vezetése alatt azonnal kivonult. Felnyitották a régi házban levő fűtőhelyiségeket, melyekből hatalmas füstfelhő és lángnyelvek csaptak elő. A tűzoltóság a legrövidebb idő alatt lokalizálta a belső tüzet, amely az üzletberendezések teljes elpusztításával fenyegetett, de így is jelentékeny kár keletkezett. Majorovits Mórné Hattyu

illatszertárában bőráruk és piperecikkek égtek el mintegy 8000 P. értékben, Grünwald Aladár órásboltjában pedig a munkapad hamvadt el javításra behozott órákkal.

A vizsgálat megállapítása szerint a tűzvészt az üzletek mögött lévő közös kéménybe beépített négy gerenda okozta, melyek Alexander Mórné háztulajdonos konyhájából odakerült szikrától gyuladhattak meg. A tűz napok óta lapanghatott a kéményben, míg az át-tüzesedett gerendák áttörték a mennyezetet. A háztulajdonos kára 1000 P. A kár legnagyobb része biztosítás útján megtérül.

— **Az új helyi Hősök Terének** földmunkái teljes erővel folynak. 30 munkás dolgozik állandóan a plébániatemplom mögötti rész kiképzésén, ahol már látható a Hősök impozáns félkör-alaku emlékfala. Az eddigi jelek azt mutatják, hogy Újhely város képe még ez évben rendkívül előnyösen fog megváltozni.

— **Az új helyi tűzoltók a honvédekért!** Az új helyi önkéntes és hivatásos tűzoltók maguk között 112 P 30 f. gyűjtöttek, melyből 3000 tűzoltó-cigaretta küldenek ki a frontra.

— **Beiratások a sátoraljaúj helyi kegyesrendi gimnáziumban.** A piarista gimnáziumban a beiratások f. hó 26-án és 27-én reggel 9-től 11-ig lesznek. Az első osztályba iratkozók hozzák magukkal elemi iskolai bizonyítványukon kívül születési anyakönyvi kivonatukat, keresztlevelüket, újraoltási bizonyítványukat. A pótbearatások szeptember 7-én 8 órától 12 óráig lesznek.

Elveszett f. hó 18-án egy 6 hetes, agra-cica

a Mecner Gyula-utca 6. szám alól. A megtaláló 10 pengő jutalomban részesül.

— **Diákkaptár kiállítás a polgári fiúiskolában.** Nagy érdeklődésre tarthat számot a sátoraljaúj helyi polgári fiúiskola Andrassy-utcai épületében megnyitott rajz-kézimunka és Diákkaptár kiállítás, mely szemléletes módon mutatja be az ifjúság korszerű munkáit és különösen a diákkaptár keretében megkapó ötlelességgel tárulnak a szemlélő elé a fiatalság életrevaló új törekvései. Az érdekes kiállítást Vörös István igazgató vezetése alatt Vass László és Gódor Kálmán tanárok rendezték össze. A kiállítás, melynek megtekintése teljesen díjtalan, június 25-ig lesz nyitva. Önnepélyes megnyitása holnap, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz.

— **Levente Nap Leleszen.** A bodrogközi járás bélyi levente körzete június 21-én vasárnap Leleszen nagyszabású leventenapot és versenyt rendez.

— **A Zemplénnvármegyei Óvodák Köre** június 22-én, hétfőn a sátoraljaúj helyi Andrassy utcai állami óvodában tartja évi rendes közgyűlését Pólányi Lajosné elnöklele alatt. A közgyűlés keretében Daraghy Irma új helyi és Kiss Ilona királyhalmeci óvodák, valamint vitéz Komárnoky Gyula óvodaképzőintézet c. igazgató és dr. Barna Gézáne állami tanító előadásokat tartanak. A közgyűlésre a kisdudóvász ügyének barátait is meghívták.

— **A sátoraljaúj helyi állami polgári fiúiskola** a beiratásokat f. hó 26- és 27-én 8-tól 12 óráig tartja. Ezeket a napokat az I. osztályba csak helybeli tanulók iratkozhatnak be. Az I. osztályba iratkozók kötelesek bemutatni: állami születési anyakönyvi kivonatukat, népiskolai bizonyítványukat és az újraoltási igazolványukat. A vidéken lakók gyermekeiket az I. osztályba szeptember 5- és 7-én irathatják be. Az I. osztályba csak azok vehetők fel, akik 13. évüket szeptember 15-ig még nem töltötték be. A beiratási díj az I. osztályba 570 P.

Csörgői kertgazdaságomban

konyhakerti szezontermelvények, így kalarabé, kelkáposzta, nyárikáposzta mázsatételekben előjegyezhetőek
gróf Sennyey Lajos gazdasága, Csörgő

— **Milyen — Ön szerelemben?** — megudhatja a Színházi Magazin legújabb számából, amely az érdekes játékon kívül bemutatja a bolgár Karádyt, nagy képes tudósítást hoz a pesti film-színésznők kolozsvári látogatásáról.

— **A Sátoraljaúj helyi Kegyesrendi Gimnázium Sportköre** június 21-én, vasárnap délután 5 órakor nagyszabású tornaünnepélyt rendez. Műsormegváltás: 1 P, 60 és 30 fillér. Felállításeket köszönettel fogad és hírlapilag nyugtáz a Gimnázium Sportköre.

— **Felvétel a Nagy Szent Bazil Rend nagyvári középiskolai internátusába.** Az internátusba való felvételre jelentkezhetnek a kifogástalan magaviseletű és legalább elégséges tanulmányi előmenetelű I—IV. o. középiskolai növendékek. A felvételre vonatkozó kérvényt személyesen vagy írásban legkésőbb augusztus 1-ig kell benyújtani az internátus igazgatóságához. (Ungvár, Rákóczi-u. 46.) Kívánatra részletes tájékoztatót küld az internátus igazgatósága.

Eladó

egy komplett tejszarnoki berendezés és pedig: főlőzőgép, hűtő, tejszűrő, mérő, szűrő, próbaüst, vízfordó szivattyúval stb. A berendezés teljesen új „Alfa” gyártmány. Jutányos áron eladó. Cim: Antl József Sátoraljaúj hely, Árpád u. 48. 2578

Görbe tükör

Az angol rádió magyar nyelvű híreit adjuk:

Newyork. Az Egyesült Államok hatalmas energiaforrásainak felhasználása érdekében újabb jelentős erőfeszítések történtek. A Szovjet felé irányuló hadianyagszállítványok megszervezésére alakult bizottság tengeri pótbizottságának tehermentesítése céljából szervezett szárazföldi segédbizottság tagjaiból külön rendkívüli küldöttség alakult a szállítási meggyorsítása érdekében létesített kivitelező szervezet akadályelhárító albizottságának támogatására alakult segély-unió ügymenetének élénkítésére.

Honolulu. A veszteségeiről terjesztett ellenséges hírek teljesen légbőlkapottak. A szövetségesek tényleges veszteségeiről azonban az amerikai főhadiszállás egyelőre nem közölhet adatokat, mivel ezeket a japánok hasznosíthatnák. A tengeri és légi erők együttműködése ezuttal is tökéletes volt, miéртis Roosevelt elnök szigorú vizsgálatot rendelt el a felelősség megállapítására.

Boston. Lord Halifax a Bostonkörnyéki Fümagnemesítők Szövetségének bankettjén pohárköszöntőt mondott, melynek során körvonalazta Anglia hadicéljait. Az európai újárendezésre kidolgozott brit terv szerint a helyreállítandó Csehszlovákia új határa az Amazon vonulatát követve Stockholmon át a Kilimandzsáróig fog terjedni. A Szovjet határa Varsónál lesz.

London. A Német Távíratok Iroda szerint német távolsági bombázók tegnap éjjel a Hebridák vidékén elsüllyesztettek két brit kereskedelmi gőzöst. Az angol vezérkar megállapítja ezzel szemben, hogy az említett időben e környéken nem tartózkodott egyetlen angol hajó sem. Különben is csak az egyik süllyedt el.

Bombay. A brit haditengerészet a Bengáli-töbölben megtámadott egy japán csapatszallító hajókaravánt. Heves tűzharc után 60 ellenséges egység közül 93 megsemmisült, további 118 súlyosan megrongálódott, de a többi egység is kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. A mi részünkről csak egy ladik karcoldott meg lényegtelenül, sikerült azonban ennek a legényegységéből is 1245-öt kimentenünk. Az egyik kimentett matróz könnyebb náthát kapott.

Newyork. Legújabb hireink az Egyesült Államokból: Dick Soap st. louis droguista négykézláb kuszott New-Yorktól San Franciscóig, miközben szakadtalanul a „Jácint-lehelet” nevű szájjal gargarizált és a balfélre a jobb kezével 123.105-ször megvakarta.

Egy félkaru és egyik félre nagyot halló losangelesi cipész egy év alatt másodszer ütötte meg a főnyereményt és 648-szor esett össze az utcán alkoholmámorban.

Freddy Creep, a detroiti egyetem rugbi-bajnoka, egyik kolleginájával 22 óra hosszat csókolózott megszakítás nélkül, miközben nyáltermelésük meghaladta az ötliteres világrekordot.

Texasban egy cowboy kapásból és féllábról 18 méter távolságra köpött, anélkül, hogy a 24 óra óta szájában tartott bagót a jobboldalról a baloldalra helyezte volna.

Hol maradnak a németek, az olaszok és a japánok ezen teljesítmények mögött? Ezzel befejeztük mai adásunkat. Hölgyeim és Uraim, jó éjszakát!

MAV. HIVATALOS
MENETJEGYIRODA
SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA
a Nemzeti Hírelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig. szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

Vasárnap és ünnepnap előtti napon a menetjegyiroda déli 12 óráig van nyitva.

Felvétel a kassai papnevelő intézetbe

A kassai püspöki papnevelőintézetbe való felvétel június hó 30-án reggel 8 órakor lesz a papnevelőintézet épületében, Kassa, Fő-utca 93. szám.

A nagyszemináriumba csak azok nyerne felvételt, akik a gimnáziumi érettségi vizsgálatot eredményesen letették. A kassai nagyszemináriumba pedig, mely a jövő iskolai évben kezd működni, felvételt kérhetnek azok a gimnáziumi tanulók, akik a gimnázium VI. illetve VII. osztályát sikerrel elvégezték. A felvételi folyamodványt f. év június hó 28-ig kell az Egyházmegyei Hatóság, Kassa, címére küldeni. A folyamodványhoz mellékelni kell a következő okmányokat: 1. a keresztlevelet, 2. bérmelevelet, 3. a szülők egyházi házasságlevelét, 4. az érettségi, ill. osztálybizonyítványt, továbbá 5. a pályázó rövid életrajzát, 6. az illetékes plébános és hittanár ajánló levelét.

A pályázók személyesen tartoznak a felvételi vizsgálaton megjelenni, ahol a megjelendő orvosi vizsgálat után tetés szerint választott költeményt adnak elő és latinból fordítanak.

Mind a nagy-, mind a kassai nagyszeminárium növendékei legalább havi 10 pengővel tartoznak hozzájárulni ellátásukhoz.

Aki a felvétellel kapcsolatosan a szemináriumban óhajt megszállni vagy étkezni, jelentse ezt idejében dr. Nagy József, teológus tanár, szemináriumi ökonómusnak (Kassa, Fő-utca 93.) Élelmiszerjegyekről mindenki gondoskodik.

SZINHÁZ

Szombaton, június hó 20-án este, vasárnap, június hó 21-én délután és este Danieli telepítikus illuzionista vendégtárlata.

Földessy Géza színigazgató társulata sátoraljaujhelyi színházi idényét szerdán befejezte és elutazott Ujpestre.

Az elmúlt heti játékröndön is jobbnál jobb darabok kerültek bemutatásra. A művész társulat minden egyes tagja a tőle telhető legjobbat nyújtotta. Nem volt kifogás sem a rendezés sem a kiállítás tekintetében. Minden jól ment volna, ha az öröndetes erkölcsi sikerhez az anyagi siker is csatlakozott volna. Am a közönség nem sok érdeklődést tanúsított a színház bucsuelőadásai alkalmával sem.

Pénteken Danieli telepítikus illuzionista bővölte el a színház közönségét. A külföldön is ismert művész három részből álló gazdag műsorából leginkább megnyerte a tetszést a közönség által titkosan megállapított feladatok gyors és sikeres megoldása. A mester mily figyelmes férj lehet otthon: feleségének még a gondolatait is pontosan kitalálja!

A szegedi színház új igazgatója. Szeged város polgármestere az eddigi színigazgatóval Kardos Gézával történt szerződés-bontás után a városi színház vezetésére vitéz Bánky Róbertet, a fővárosi Uj Magyar Színház jelenlegi igazgatóját kérte fel. Vitéz Bánky Róbert több ízben, legutóbb a múlt évben közéleti munkáit mellett működött városunkban.

580/1941. vhsz.

Árverési hirdetés

Dr. Schweiger Mór ügyvéd által képviselt özv. Krausz Lipóiné végrehajtató javára végrehajtást szenvedő ellen 143 P 06 f. tőke és jár. erejéig 1941. évi június hó 2. napján le- és felülfoglalt és 1047 P-re becsült alábbi ingóságokra az árverésnek végrehajtást szenvedő lakásán, üzemében: Szűrnegen 1942. évi június hó 30. napjának délelőtti fél 11 óráját tűzöm ki, amikor a bíróság lefoglalt butorokat, üzleti berendezést, tehenet, borjút s egyéb ingóságokat a legelőbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén az 5610—1931. M. E. rendelet értelmében 2/3-ad értékben, becsáron alul is, el fogom árverezni.

Sátoraljaujhely, 1942. évi június hó 8.

Hazay Béla sk.

2584

kir. jbirósági végrehajtó.

Szépül a városunk!

Dr. Lux Elek, Csányi Károlynak, a középkori építészeti műegyetemi tanárnak, kitűnő adjunktusa nagy szakértelemmel restaurálja most sorra a Felvidék művészeti vagy történelmi becsű építményeit; így legutóbb az aranyosmeggyesi, majd a borsii várkastélyt is. Ugyanő a „Magyar Építőművészet” olvasói e lap májusi számában párnapos autókirándulásra vitte el az általa tanulmányozott vagy restaurált műemlékek szemléltetésére. Gyöngyös, Eger, Lillafüred, Diósgyőr, Sárospatak és Borsik voltak a főmegállóhelyek, de eltekintettek Máriabesnyőre, Aszódra, Hatvanra, Kiszánára, a miskolci Avásra, Szerencsre, Bodrogkeresztúrra, Olaszliszkára, Sátoraljaujhelyre, Karcsára és Bodrogszentre is.

Nagyon jól esett nekünk, zempléneknak, az az elismerés, amellyel az illusztris építész a borsii építkezéssel kapcsolatban alispánunk műtervének és ügybuzgalmának adózott és igen tanulságos számunkra mindaz, amit a borsii kastély későrenesszansz értékeiről elmond; városunkról azonban a cikk során igen szigorú kritikát hallunk.

„Sátoraljaujhely, önmagában — mondja a cikk — építési szemmel eltekintve szinte semmitmondó városunk, közvetlen a Sátorhegy lábánál terül el, megragadó tájkép környezetében. Itt műemlékekről nem igen beszélhetünk, kivéve a szerény vármegyeházát és a piarista kolostort. Ami pedig az egyéb itt látható épületeket illeti, szembetűnő

a rendezetlenség nemcsak az utcavonal vezetésében, de az épületek formai kialakulásában is. Sehol nem dühöngött talán annyira a szivtelen pallérstílus, mint itt. De ki is törődött azzal, hogy más legyen?”

Ez a kritika bizonyára tulszigoru, mert egészen biztos, hogy igen sok vidéki kis város van még, ahol éppen úgy dühöngött a pallérstílus, mint Ujhelyben. Rekriminálás helyett azonban inkább okulnunk kell a kritikára kétségkívül illetékes, kiváló szakember súlyos megállapításából. Éppen erre utal a legsebzőbb utolsó mondat is: „De ki is törődött azzal, hogy más legyen?”

Valóban nálunk is, más vidéki városban is kevesen törődtek eddig a városépítés művészeti szempontjaival. Összefüggött ez a fin de siècle-kor építészeti adminisztrációjának lazaságával, amely megengedte, hogy még a fővárosban is elburjánozzanak a secessió éktelenségei; de összefügg azon korszak gondolkodásának túlzóan politikáló jellegével is, amikor egy város kiépítésének felkarolása vagy elejtése nem egyszer azon mult, hogy milyen politikai érzelmi volt az illető vidék.

„De ki törődött azzal, hogy más legyen? — ezt a szemrehányást jól vésülk az emlékezetünkbe és a szivünkbe is, mert sok igazság van benne és mert mindent el kell követnünk, hogy a jövőben úgy nálunk, mint az egész vonalon megszűnjön végre az öntudatos városépítés fontos ügyének bűnös elhanya-

5276/1942 sz.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől

Pályázati hirdetés

Sátoraljaujhely megyei városnál szervezett egy új Om díj-noki állásra pályázatot hirdetek.

A meghirdetett állásra a mindenkori jogszabályokban megállapított fizetés és lakáspénz jár.

Az állás betöltésénél az 1931. évi III. tc. alapján B) igazolvánnyal rendelkező egyének és az 1938. évi IV. tc. 3. §-ának rendelkezéséhez képest a hadirokkantak, vitézek és tűzharcosok feltéve, hogy 45-ik életévüket nem töltötték még be, minden más pályázóval szemben elsőbbségi igényvel bírnak.

A kinevezésre kerülő köteles az Om. tennivalók mellett a levante nyilvántartással kapcsolatos teendőket is elvégezni.

Az állás betöltésénél csak olyan pályázók kérelme vehető figyelembe, akik 1883. évi I. tc. 1. §-ában előirt kellekkel rendelkeznek, az 1939. évi IV. tc. 1. §-ának hatálya alatt nem állanak és valamely középiskola négy osztályát elvégezték.

A pályázók sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket pontos lakcímkük feltüntetésével 1942. évi július hó 18-án déli 12 óráig Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalában nyújtsák be.

A pályázati kérvényhez eredetben vagy hiteles másolatban a következő okmányokat kell csatolni:

1. A magyar állampolgárságot igazoló hatósági bizonyítványt, vagy ezt pótló illetőségi bizonyítványt.

2. Ujkeletű hatósági erkölcsi bizonyítványt, amely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot és nemzethűséget igazolja.

3. Szellemi és testi épséget igazoló, ujkeletű hatósági orvosi bizonyítványt.

4. Születési anyakönyvi kivonatot, nőseknél a házassági anyakönyvi kivonatot is.

5. Iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt.

6. Az igényjogosultságot igazoló okmányt éspedig:

a) igazolványosoknál az 1931. évi III. tc. alapján kiállított B) mintájú igazolványt,

b) a Vitézi Rend tagjainak a Vitézi Rend Főszéktartósága által kiállított igazolványt,

c) az 1914—1918. évi világháboruban arcvonalbeli szolgálatot teljesített egyéneknek a Károly csapatkereszt viselésének jogosultságát tanúsító igazolványt,

d) a világháboru alatt teljesített arcvonalbeli szolgálatból kifolyólag rokkantná vált egyéneknek hadigondozási igazolványt,

7. A gyorsírásban és gépirásban való kellő jártasságot igazoló bizonyítványt.

8. A 7.720/1939. M. E. számú rendelet 1. és 3. §-aiban foglalt rendelkezés szerint igazolását annak, hogy a pályázó az 1939. évi IV. tc. 1. §-ában meghatározott korlátozás alá nem esik.

A meg nem felelő és kellőképen fel nem szerelt, vagy elkésett pályázati kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Sátoraljaujhely, 1942. június hó 15.

Dr. Váró Indár s. k.
polgármester.

2583

golása. Ugy látom Lux cikkéből, hogy igazam volt, amikor nemrégiben azt mondtam e hasábkon, hogy a mi a mostani tájszemléletes városrendezésünk első komoly lépésünk az öntudatos városépítés terén. (a. d.)

Eladó egy 3000 kilogrammos hordképességű rögzíthető, vaskeretes Schemberggyártmányú hidmérleg. Cim: Farkas Bertalan mérlegkészítő, Sátoraljaujhely, Rákóczi utca 44. 2388

SPORT

Máv-Sac I.—Nagyszőlősi SE 5:0 (2:0). Bajnoki. Vezette: Haskó, 1000 néző. Máv-Sac: Fuhrmann, Tiszolci I., Győr II., Horgonyi, Szolnoki, Győr I., Csabai, Vadas, Sebő, Mester, Moldovány.

Egészen újszerű összeállításban játszott vasárnap a Máv-Sac. Nagyobb áttűzödt képviselt a csatársora, a védelme biztosabb volt, s ha Szolnoki jobb formában lett volna, akkor legjobb megoldásnak tartanánk ezt a csapatot. A jelenlegi csapatban Fuhrmann kapus biztos kezű kapus. Tiszolci I. nagyszőlősi védőjátékos. Győr II. belemenős, ügyes játékos, aki nemcsak mint középcsatár, hanem mint védőjátékos is nagy erőssége a csapatnak. A halvesorban Szolnokira hárul a legnehezebb feladat. Sebő nem könnyű helyettesíteni, de ha Szolnoki rendszeresen gyakorol, akkor jó középhalf lehet belőle. Horgonyi és Győr I. a két szélső half megfelelőek, Horgonyi régi posztján, míg Győr I. bár neki nem ismeretlen, de mégis új poszton játszott — jól. A csatársorban Csabai „sztár” szerepet alakít, a kevés labdával sokáig játszik. Sebő új posztján, mint középcsatár kitűnt. Jól mozgott és biztosan lőtt kapura. Mellette Vadas, Mester és Moldovány a tőlük már megszokott játékmódban nagy részesei voltak az értékes győzelem kivívásának.

Góllövők: Sebő (3), Moldovány és Mester.

Haskó játékvezető jól vezette le a néhol durva mérkőzést.

A kassai vasutasok sakkhuzdása miatt a Máv-Sac II. elesett a bajnokságtól. A mult héten nagyarányú vereséget szenvedett második ujhelyi garnitúrát a bajnokság megnyerése szempontjából már eltemették, de vasárnap váratlanul kikapott az eddig első helyen álló Kassai Rákóczi III. a kassai leventéktől, s így a Máv-Sac II. mégis megnyerte azt a bajnokságot, amit ősszel bebiztosított magának, s tavasszal kiengedett a kezéből. A bajnokság megnyerését elősegítette, hogy a Krac II. pontjait igazolatlan játékosok szerepeltetése miatt ellenfelei javára irták. Ez is két pontot jelentett a bajnokság megnyerése szempontjából.

Az utolsó pillanatban a kassai vasutasok — a kassai Felvidéki Ujság tudósítása szerint — meglepetésszerűen és váratlanul visszavonták óvásukat a kassai Rákóczi II. csapat ellen és ennek következtében jobb gólarányukkal elűzték a bajnokságtól az ujhelyi testvér vasutascapatot. Furcsa és egészségtelen az ilyen manőver a sport nemes küzdelmében és reméljük, hogy ennek tanulságait a Máv-Sac le fogja vonni. A II. osztály végső helyezése ezek szerint a következő: KVSC II. (54:21) 23, Máv-Sac II. (33:32) 23, KRAC III. (42:27) 21, KRAC II. (31:28) 21, KaLE (27:26) 21, KuLE (10:47) 5.

Sporthírek. A Máv-Sac vasárnap Nagykárolyban játszik a NAC ellen bajnoki mérkőzést, s reméljük, hogy az átalakított csapat fiatalos lendülettel meg fog felelni a belévetett bizalomnak.

Az NB. III. felvidéki csoport tabellája holnap délutánig így néz ki:

1. Ungvári AC	20	104:11	38
2. Kassai Vasutas	19	69:18	35
3. Királyházi MÁV	21	55:39	25
4. Aknaszlatinai BTE	20	58:42	21
5. MÁV SAC	20	37:49	21
6. Munkácsi LSE	20	46:50	20
7. Nyiregyházi VSC	19	36:56	20
8. Beregszászi FTC	21	30:54	18
9. Nagyszőlősi SE	21	22:48	18
10. Nagykárolyi AC	21	18:54	17
11. NyKISE	22	18:30	8
12. Várpalánki Turul	22	13:55	5